



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

European Space Agency Privileges and Immunities Order

Décret sur les privilèges et immunités de l'Agence spatiale européenne

SOR/2019-181

DORS/2019-181

Current to October 5, 2020

À jour au 5 octobre 2020

Last amended on June 13, 2019

Dernière modification le 13 juin 2019

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to October 5, 2020. The last amendments came into force on June 13, 2019. Any amendments that were not in force as of October 5, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 5 octobre 2020. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 13 juin 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 5 octobre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

European Space Agency Privileges and Immunities Order

	Interpretation
1	Definitions
	Privileges and Immunities
2	Legal capacity
	Repeal
	Coming into Force
*4	Agreement

TABLE ANALYTIQUE

Décret sur les privilèges et immunités de l'Agence spatiale européenne

	Définitions
1	Définitions
	Privilèges et immunités
2	Capacité juridique
	Abrogation
	Entrée en vigueur
*4	Accord

Registration
SOR/2019-181 June 3, 2019

FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS ACT

**European Space Agency Privileges and Immunities
Order**

P.C. 2019-618 May 31, 2019

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs and the Minister of Finance, pursuant to section 5^a of the *Foreign Missions and International Organizations Act*^b, makes the annexed *European Space Agency Privileges and Immunities Order*.

Enregistrement
DORS/2019-181 Le 3 juin 2019

LOI SUR LES MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES

**Décret sur les privilèges et immunités de l'Agence
spatiale européenne**

C.P. 2019-618 Le 31 mai 2019

Sur recommandation de la ministre des Affaires étrangères et du ministre des Finances et en vertu de l'article 5^a de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret sur les privilèges et immunités de l'Agence spatiale européenne*, ci-après.

^a S.C. 2002, c. 12, s. 3 and 10

^b S.C. 1991, c. 41

^a L.C. 2002, ch. 12, art. 3 et 10

^b L.C. 1991, ch. 41

European Space Agency Privileges and Immunities Order

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in this Order.

Agreement means the Cooperation Agreement Between the Government of Canada and the European Space Agency, done at Paris on February 12, 2019. (*Accord*)

Convention means the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations set out in Schedule III to the *Foreign Missions and International Organizations Act*. (*Convention*)

Organization means the European Space Agency. (*Organisation*)

Privileges and Immunities

Legal capacity

2 (1) The Organization has the legal capacities of a body corporate.

Organization

(2) The Organization has, to the extent set out in paragraph 2 of Article X of the Agreement, the privileges and immunities set out in Articles II and III of the Convention.

Representatives of Member States

(3) The representatives of the Member States of the Organization have, to the extent set out in paragraph 5 of Article X of the Agreement, the privileges and immunities set out in Article IV of the Convention. These privileges and immunities are accorded for the purpose of safeguarding the independent exercise of the representatives' functions in connection with the Organization and not for the personal benefit of the representatives.

Officials

(4) The officials of the Organization that are referred to in paragraph 3 of Article X of the Agreement have, to the extent set out in that paragraph, the privileges and immunities set out in Article V of the Convention. These privileges and immunities are accorded in the interest of

Décret sur les privilèges et immunités de l'Agence spatiale européenne

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

Accord L'Accord de coopération entre le gouvernement du Canada et l'Agence spatiale européenne, signé à Paris le 12 février 2019. (*Accordement*)

Convention La Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies reproduite à l'annexe III de la *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*. (*Convention*)

Organisation L'Agence spatiale européenne. (*Organisation*)

Privilèges et immunités

Capacité juridique

2 (1) L'Organisation possède la capacité juridique d'une personne morale.

Organisation

(2) L'Organisation bénéficie, dans la mesure précisée au paragraphe 2 de l'Article X de l'Accord, des privilèges et immunités énoncés aux Articles II et III de la Convention.

Représentants des États membres

(3) Les représentants des États membres de l'Organisation bénéficient, dans la mesure précisée au paragraphe 5 de l'Article X de l'Accord, des privilèges et immunités énoncés à l'Article IV de la Convention. Ces privilèges et immunités sont accordés pour que les représentants puissent exercer en toute indépendance leurs fonctions en rapport avec l'Organisation et non pour leur avantage personnel.

Fonctionnaires

(4) Les fonctionnaires de l'Organisation visés au paragraphe 3 de l'article X de l'Accord bénéficient, dans la mesure précisée à ce paragraphe, des privilèges et immunités énoncés à l'Article V de la Convention. Ces privilèges et immunités sont accordés dans l'intérêt de

the Organization and not for the personal benefit of the officials.

Repeal

3 [Amendments]

Coming into Force

Agreement

4 This Order comes into force on the day on which the Cooperation Agreement Between the Government of Canada and the European Space Agency, done at Paris on February 12, 2019, enters into force.

* [Note: Order in force June 13, 2019.]

l'Organisation et non pour l'avantage personnel des fonctionnaires.

Abrogation

3 [Modifications]

Entrée en vigueur

Accord

4 Le présent décret entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'Accord de coopération entre le gouvernement du Canada et l'Agence spatiale européenne, signé à Paris le 12 février 2019.

* [Note : Décret en vigueur le 13 juin 2019.]